

159848

5) Robert Bosch Elektronika Kft. **KUEHNE+NAGEL S.r.l.**
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary

ACCETTAZIONE MANDATO BENDER VATID HU26951542

If queries please specify customer and deliverment no.

1) Robert Bosch GmbH
 Robert - Bosch - P. H. Z.
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

1) Customer: **1000911829** Supplier No. **0091024089**

2) Receiver note: **4490389**

Quantity declared: **10**
 Quantity effective: **10**

Type of packaging: **10**
 Quantity of packages: **10**

Conformity to the schedule of packaging: **SI**

Date control: **2011.11.27**

11) Your Order No. **550003964301** Date **14.11.2017**

15) additional data customer **cHub**

17) Dispatch place **cHub**

20) Incoterms 2010 **Delivered at pl**

21) Packing type **10 PAL**

22) Dispatch sign **gross 1.065,0 net 19,2**

23) Total weight kg

25) Dispatch Address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

26) Receipt/unload-point **14249**

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes	Qty. (Is) +/-	Notes
1	0260.001.050	V03	2510261630 91024089	EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6	640			

100 2011800
100 993061209

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantity declared: **10**
 Quantity effective: **10**
 Type of packaging: **10**
 Quantity of packages: **10**
 Conformity to the schedule of packaging: **SI** **NO**
 Date control: **2011.11.27**
 Firma *[Signature]*

42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check



N4490389

BVE13984

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel: +36 (37) 549549		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542	
5) Loading point		8) Transportnumber 12284909		4) No. sender at the shipping carrier	
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		6) Date 27.11.2019 7) Relations-no.	
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249		9) shipping carrier Flash Europe Hungary Kft. Lechner Ödön fasor 3.C.1.1 HU 1095 Budapest		10) Carrier-no. 97167778	
16) Arrive-date		13) Bordereau-/Cargo list no.		15) Sendemote for the shipping carrier:	
17) Arrive-time		18) Reference and no delivery note no.		21) SF	
19) Number		20) Packaging		22) Contents	
23) Load carr. weight kg		24) Gross weight kg		25) Sum	
26) Volume in cdm		27) Sum		28) Sum	
29) hazardous freight classification		30) hazardous freight name		31) Prepayment of charges	
32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery	
35) Enclosures		36) Order-no. Customer		37) Account assignment	
38) Means of transport no		39) Lorry reg.		40) Dispatch type	
41) Acknowledgment of receipt of goods		42) Acknowledgment of receipt of goods		43) Takeover-confirmation from the driver:	
44) The transport contains		45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.		46) for Receiver	

TRANSPORT ORDER

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
4490389 HH4909	10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	100	1065,0
	80	Empt.customer or name		empties RB		
	80	Blister-Forming Part		6000439355		
	10	Plastic Container		6000439356		
	10	Pallet		6000439358		
	10	Pallet Cover		6000439359		
				Freight duty weight: 1065,0		

25) Sum	10	26) Volume in cdm	Sum	27) 100	28) 1065,0
---------	----	-------------------	-----	---------	------------

29) hazardous freight classification
30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges
Delivered at plac
Modugno (BA)

35) Enclosures
92/80448

36) Order-no. Customer 5500039643
37) Account assignment

38) Means of transport no

39) Lorry reg.

40) Dispatch type **KUEHNENAGEL S.p.A.**

42) Acknowledgment of receipt of goods
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
mentioned transport complete and in a proper condition recieved

30 NOV 2019

43) Takeover-confirmation from the driver:
get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.

44) The transport contains
Euro-flat-pal.(FP) **Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità** Euro-flat-pal.(FP)

Date Time Signature Euro-Grate-pal.(GP) Euro-Grate-pal.(GP)

2) Supplier-no.  * V0091024089	8) Transportnumber  2S12284909
10) Carrier-no.  0097167778	13) Bordereau-/Cargo list no.

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel: +36 (37) 549549		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542 Receiver VAT-ID		4) No. sender at the shipping carrier	
5) Loading point		8) Transportnumber 12285568		6) Date 27.11.2019 7) Relations-no.		9) shipping carrier 10) Carrier-no. 97167778 Flash Europe Hungary Kft. Lechner Ödön fasor 3.C.1.1 HU 1095 Budapest	
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		13) Bordereau-/Cargo list no.		15) Sendernote for the shipping carrier:	
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		16) Arrive-date		17) Arrive-time			
18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg	
	192	Plastic Container		Next page 1			
	24	Pallet		6000439356			
	24	Pallet Cover		6000439358			
				6000439359			
				Freight duty weight: 2581,0			
25) Sum		24	26) Volume in cdm	Sum	27) 240	28) 2581,0	
29) hazardous freight classification							
30) hazardous freight name							
31) Prepayment of charges Delivered at plac Modugno (BA)		32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery	
35) Enclosures 80448		36) Order-no. Customer 5500039643		37) Account assignment		38) Means of transport no	
		39) Lorry reg. KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		40) Dispatch type		41) Accounting-key	
		42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved 30 NOV 2019		43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.		44) The transport contains Euro-flat-pal.(FP)	
Date		Time		Signature		Euro-Grate-pal.(GP)	
45) Place of trial is Stuttgart, German law arranged by agreement.				46) for Receiver			

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S12285568

10) Carrier-no.



0097167778

13) Bordereau-/Cargo list no.

MA/ 2019028450

2. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22-csónak a feladó tőle ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.11.28		18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
5 Beigefügte Dokumente SAP:305845		Annexed documents	
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!			
6 Jelszám Marks and Nos Kiemelési und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 92	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehör
10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 9856	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3 0
Osztály Class	Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe 9856 0
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:059496		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen von 0	Feladó, Sender, Absender Péznem, Currency, Währung Átvevő, Consignee, Empfänger
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen	
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmintve, freight paid, frei Bérmintetés nélkül, freight to be paid, x		21 A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
21 Állomás neve, időpontja Established in Ausfertigt in Hatvan am 2019.11.28.		24 Az áru átvétele, kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 11/28/2019	
22 Feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers	
25 Raksúly Useful load Nutzlast AR37MIG AR96MIG		30 Hatvan, 2019. november 30. Hatvan, 2019.11.30. Adószám: B/2006-1-10	

MAGNA PT S.P.A.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (Ba)

30 NOV 2019

"Piservuto con riserva di
 ...ica su qualità e quantità"